

MODEL ODPOWIEDZI I SCHEMAT OCENIANIA

Ocenianie zgodnie z podanymi kryteriami powinno mieć charakter globalny. W modelu odpowiedzi podano także sugestie oceniania, które mogą stanowić pomoc dla egzaminatora. Dopuszcza się wszelkie inne poprawne odpowiedzi.

Zadanie 4. (30 pkt)

Rozumienie i analiza tekstu czytanego (30 pkt)

Przykładowe odpowiedzi i maksymalna liczba punktów możliwych do uzyskania:

1. Expliquez le sens du mot « détournée » dans le titre. (1 pkt)

« Détournée » : utilisée à des fins autres que celles initialement prévues (une explication faisant référence au contexte sera acceptée).

2. En expliquant l'expression « insatiables chercheurs de sensations » /ligne 5/, vous direz pourquoi cette attitude s'oppose à la façon de « parcourir le monde » de Heidegger. (3 points)

A l'époque de Heidegger, on admirait la beauté du monde. (1 point)

Le mot « insatiable » veut dire « qui ne se satisfait jamais ». (1 point)

Dans ce contexte, l'harmonie du monde environnant ne nous satisfait plus. Celui-ci doit nous assurer de nouvelles aventures dont nous n'avons jamais assez. (1 point)

3. Précisez le rôle du connecteur logique « ainsi » /ligne 8/. Quelle idée introduit-il ? (2 pkt)

Le connecteur « ainsi » /ligne 8/ exprime la conséquence tout en introduisant les exemples soutenant la thèse du paragraphe précédent. (1 point)

L'idée : C'est pourquoi les organisateurs de voyages font tout pour assouvir ces désirs. (1 point)

4. Expliquez l'expression « cerise sur le gâteau » /lignes 8 - 9/ dans son contexte. Justifiez l'emploi de cette comparaison. (3 pkt)

La locution « c'est la cerise sur le gâteau » signifie « ce qui couronne une entreprise ». (1 point)

Ici, la visite d'endroits d'extrême misère « achève » le voyage en le rendant « parfait ». (1 point)

Cette comparaison utilisée dans ce contexte exprime l'ironie amère de l'auteur qui se moque de voyagistes dénués de scrupules. (1 point)

5. Précisez dans la progression de l'argumentation, le rôle de l'expression « eux aussi » /ligne 15/. Quelle idée introduit-il ? (2 pkt)

Le connecteur «eux aussi » /ligne 15/ exprime un ajout, une addition. Il introduit un thème nouveau, celui des « héros de la vie intense » (1 point) qui parcourent le monde à la recherche des émotions fortes ce qui est possible grâce au matériel sophistiqué qu'ils utilisent. (1 point)

6. Comment comprenez-vous l'expression « ils glissent sur le monde » /ligne 24/ ? (2 pkt)

Ici, l'auteur se pose la question si les amateurs des situations extrêmes s'intéressent au monde en le parcourant. La réponse est négative : en réalité, ils ne pensent qu'à eux-mêmes. (2 points)

7. L'idée exprimée par la phrase « En réalité, leurs voyages ne leur parlent pas du monde mais d'eux-mêmes. » /lignes 27/ était déjà présente dans le paragraphe précédent. Citez une phrase qui le montre. (1 pkt)

Cette idée était exprimée dans les lignes 16 - 18 : « ils vont à la rencontre de leurs propres sensations bien plus qu'à la rencontre du monde. Il s'agit pour eux non pas tant de visiter la planète que de s'en servir pour faire vibrer leur fibre émotionnelle ». (1 point)

8. Expliquez l'expression «n'est [...] pas moins déplorable » dans son contexte /lignes 29 - 30/. Quelle est l'intention de l'auteur ? (3 pkt)

Ce mot a une connotation péjorative ce qui traduit la présence de l'auteur qui exprime ici son opinion. (1 point)

Celui-ci cherche à redéfinir les causes de l'indifférence au monde qui n'est pas due uniquement à sa marchandisation. Ce mot entre guillemets est un néologisme créé par l'auteur pour souligner ce fait. Autrement dit, l'auteur veut montrer que les deux attitudes sont à peu près équivalentes : ne voir que la valeur marchande des choses est de même nature que ne pas s'intéresser à elles. (2 points)

9. Sur le plan de l'énonciation, quels pronoms dominant dans les lignes 2 – 29 ? Pouvez-vous en déduire la prise de position de l'auteur ? (3 pkt)

Dans le premier paragraphe, le pronom dominant est « nous ». Il désigne nous tous, les lecteurs et l'auteur qui à ce moment-là avoue que lui aussi, il appartient à ceux que les aventures étonnantes attirent. (1 point)

A partir de la ligne 15 apparaissent « eux », « ils ». Ces pronoms désignent les « aventuriers de l'extrême ». (1 point)

L'auteur s'efface, se détachant de cette façon de « ils ». Il marque sa présence au moyen de l'expression impersonnelle et appréciative /cf. « déplorable » - ligne 30/ (1 point)

10. Nommez et expliquez, dans son contexte, la figure de style qui apparaît à la ligne 34. (3 pkt)

C'est la comparaison « comme Faust s'adressant à Mefisto ». (1 point)

Dans ce contexte, Faust symbolise « les aventuriers de l'extrême » et Mefisto – le monde. Faust demandait au diable de lui dévoiler les secrets du monde et les explorateurs demandent au monde de les exciter. (2 points)

11. L'auteur, à la ligne 48, parle de « deux tableaux ». A quelles notions fait-il référence ? Expliquez le rapport qui existe entre elles : en quoi peut-on ici parler de paradoxe ? (3 pkt)

Ils font référence à la puissance et à la faiblesse. (1 point)

D'une part, les aventuriers se sentent extrêmement puissants face à la nature et de l'autre, ils se rendent compte de leur faiblesse car ils frôlent la mort. (1 point)

C'est en frôlant la mort et en se rendant ainsi compte des bornes de leurs possibilités que les aventuriers retrouvent leur volonté de vivre. (1 point)

12. Reformulez en quelques phrases les étapes successives de l'argumentation. (4 pkt)

Dans le titre il y a deux thèmes : celui de l'étude de la Terre et celui du détournement, de l'action de détourner frauduleusement à son profit des objets confiés. (1 point)

Le titre introduit l'idée qui est d'ailleurs expliquée dans la première phrase : si la Terre est arpentée en tous sens ce n'est pas pour être explorée, mais pour fournir des émotions fortes aux « visiteurs ». (1 point) Dans la suite du texte, l'auteur développe cette idée en affirmant que les « visiteurs » obsédés par la recherche des stimulants, profitent de la technique pour sentir, devant le monde, à la fois leur puissance et leur faiblesse. (1 point) C'est grâce à cette dernière sensation qu'ils reprennent finalement goût à la vie. (1 point)

TABELA PUNKTACJI ODPOWIEDZI NA PYTANIA

Odpowiedź za 1 punkt		
Treść	Język poprawny lub błędy nie zmieniające znaczenia	Błędy zmieniające znaczenie
Odpowiedź pełna	1 pkt	0,5 pkt
Odpowiedź niepełna lub niepoprawna	0 pkt	0 pkt

Odpowiedź za 2 punkty		
Treść	Język poprawny lub błędy nie zmieniające znaczenia	Błędy zmieniające znaczenie
Odpowiedź pełna	2 pkt	1 pkt
Odpowiedź niepełna	1 pkt	0,5 pkt
Odpowiedź niepoprawna	0 pkt	0 pkt

Odpowiedź za 3 punkty		
Treść	Język poprawny lub błędy nie zmieniające znaczenia	Błędy zmieniające znaczenie
Odpowiedź pełna	3 pkt	1,5 pkt
Odpowiedź niepełna	1,5 pkt	1 pkt
Odpowiedź niepoprawna	0 pkt	0 pkt

Odpowiedź za 4 punkty		
Treść	Język poprawny lub błędy nie zmieniające znaczenia	Błędy zmieniające znaczenie
Odpowiedź pełna	4 pkt	2 pkt
Odpowiedź niepełna	2 pkt	1 pkt
Odpowiedź niepoprawna	0 pkt	0 pkt

Zadanie 5. (30 pkt)

Model wypowiedzi:

Sujet 1: Michel Lacroix affirme que «les aventures sont, par essence, narcissiques». En dépassant le cadre de l'aventure et en vous intéressant aux motivations qui poussent les gens à parcourir le monde à la recherche de nouvelles émotions, rencontre de [nos] propres sensations bien plus qu'à la rencontre du monde». dans un devoir argumenté et illustré d'exemples, étayez cette thèse.

Introduction

Phrase d'appel : Actuellement, beaucoup de personnes avides de dépaysement essayent, pendant leurs vacances, d'échapper à la routine quotidienne en recherchant des destinations exotiques. Ce goût des mœurs et des coutumes des peuples des fois très lointains, semble correspondre à une soif de l'inconnu, de l'inexploré.

Sujet : Pourtant, Michel Lacroix analyse ce phénomène d'une façon quelque peu différente puisqu'il avance que «Les aventures sont, par essence, narcissiques»

Annonce du plan : Devons-nous en déduire que les attitudes de nos congénères sont trompeuses voire hypocrites et qu'il est vrai que ceux-ci sont davantage intéressés par leur propre « ego » comme le souligne l'auteur ? C'est ce que nous nous proposons de développer.

Développement :

Thèse : L'homme contemporain même s'il déclare s'intéresser à ce qui l'entoure, est, il est vrai, bien trop affairé par son propre bien-être ; si bien qu'il n'a guère l'occasion de se laisser imprégner par ses observations de l'autre.

Argument 1 : Les préoccupations premières de la majeure partie des touristes qui se sont décidés à séjourner à l'étranger, se résument souvent à reproduire leur façon de vivre habituelle sans se soucier du monde environnant.

Exemple 1 : Les appréhensions du voyageur contemporain ne font souvent référence qu' à des problèmes matériels tels que ceux liés au confort du transport ou du séjour. Si bien qu'il n'est pas rare de trouver des touristes qui préfèrent confier le programmes de leurs vacances à des organisations telles que le Club Méditerranée.

Argument 2 : Par ailleurs, comme le fait justement remarquer Michel Lacroix, les vacanciers contemporains sont à la recherche permanente d'émotions fortes qui leur font « côtoyer la mort » .

Exemple 2 : En effet, il ne s'agit plus d'aller à la rencontre d'un ailleurs inexploré, mais il paraît beaucoup plus intéressant de sonder ses capacités à résister à la peur, à prendre des risques, par le biais d'activités sportives extrêmes.

Argument 3 et exemple 3 : Enfin, l'intérêt porté à la misère du tiers-monde dont témoigne le texte de Michel Lacroix démontre bien que ce nouveau type de tourisme s'intéresse plutôt à se démarquer de ce monde visité et de sortir grandi de ce type d'aventure : ces gens n'éprouvent même pas de sentiment de pitié pour ce qu'ils découvrent. En assouvissant leur

curiosité ils cherchent d'une certaine façon à se déculpabiliser en montrant qu'ils se sont donné la peine d'aller voir cette misère sans toutefois résoudre quoi que ce soit.

Conclusion

Synthèse : Nous venons de prendre en considération les différentes raisons pour lesquelles l'homme contemporain est tenté d'explorer l'inconnu à la recherche d'expériences enrichissantes. Même si ces motifs ne méritent pas toujours d'être loués, ils ont néanmoins l'avantage de mettre la vraie nature des préoccupations de tout être social.

Question ouverte : Aussi sommes-nous en droit de les mettre en doute ?

Model wypowiedzi:

Sujet 2: Michel Lacroix affirme que lorsque nous voyageons « [nous allons] à la rencontre de [nos] propres sensations bien plus qu'à la rencontre du monde ».

Dans un devoir argumenté et illustré d'exemples, réfutez cette thèse.

Introduction

Phrase d'appel : Actuellement, beaucoup de personnes avides de dépaysement essayent, pendant leurs vacances, d'échapper à la routine quotidienne en recherchant des destinations exotiques. Ce goût des mœurs et des coutumes des peuples des fois très lointains, semble correspondre à une soif de l'inconnu, de l'inexploré.

Sujet : Pourtant, Michel Lacroix analyse ce phénomène d'une façon quelque peu différente puisqu'il avance que lorsque nous voyageons « [nous allons] à la rencontre de [nos] propres sensations bien plus qu'à la rencontre du monde »

Annnonce du plan : Cette attitude est cependant assez marginale. En effet, loin d'avoir un tel comportement égocentrique, le voyageur contemporain est davantage porté par la découverte de l'inconnu. C'est ce que nous nous proposons de démontrer.

Développement

Thèse : Considérer le monde extérieur comme un miroir de son propre univers est une vision déformée du touriste actuel qui a soif de tout ce qui est nouveau, de tout ce qui pourrait enrichir ses connaissances culturelles.

Argument 1 : L'homme contemporain, à travers toutes les possibilités de voyage qui lui sont offertes, tend à faire disparaître toutes les frontières qui le séparent de l'autre, de cet étranger qu'il cherche à connaître.

Exemple 1 : La popularité des destinations étrangères montrent que nombreux sont ceux qui sont désireux de découvrir un ailleurs, une civilisation et une culture qui les fascinent.

Argument 2 : Les séjours à l'étranger privilégiés par les voyageurs à la mode ne se limitent plus à des activités de découvertes du patrimoine culturel mais proposent de sortir hors des sentiers battus en privilégiant des rapports humains chaleureux.

Exemple 2 : Les organisations comme le Club Méditerranée semblent être en perte de vitesse parce qu'il s'avère que le touriste contemporain ne veut plus suivre un programme pré-défini, cloîtré dans un hôtel déconnecté des réalités culturelles du pays ou de la région visités.

Argument 3 : Une des raisons principales qui pousse tout un chacun à partir à l'aventure de nouvelles émotions réside dans le fait que nous cherchons le dépaysement et en cela nous essayons d'avoir des activités que nous ne pouvons pas avoir en temps normal.

Exemple 3 : Tout dépaysement correspond à un changement d'habitudes qui permet de nous couper de tous les problèmes quotidiens qui nous perturbent. Ainsi, en parcourant le monde concentrés sur ce qui nous entoure nous arrivons à laisser de côté nos préoccupations personnelles.

Conclusion

Synthèse : Nous venons de prendre en considération les différentes raisons pour lesquelles l'homme contemporain est tenté d'explorer l'inconnu à la recherche d'expériences enrichissantes. Celles-ci correspondent à un moment privilégié rare pendant lequel nous avons la possibilité d'être à l'écoute de l'autre.

Question ouverte : Cependant pourquoi se limiter à la seule période des vacances ? Ne devrions-nous pas multiplier ce genre d'attitudes afin d'essayer d'enrayer cette attitude narcissique qui reste, malgré tout, présente dans notre vie de tous les jours ?

TABELA PUNKTACJI ROZPRAWKI /30 PKT/

I. STRUKTURA ROZPRAWKI /6 PKT/			
WPROWADZENIE	1 PKT	Myśl wprowadzająca	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Prezentacja problematyki dotyczącej tematu	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
ROZWIĘCIE /TEZA lub ANTYTEZA/	3 PKT	Prezentacja argumentu 1	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Prezentacja przykładu do argumentu 1	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Prezentacja argumentu 2	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Prezentacja przykładu do argumentu 2	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Prezentacja argumentu 3	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Prezentacja przykładu do argumentu 3	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
ZAKOŃCZENIE	1 PKT	Podsumowanie	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
		Pytanie otwarte /wskazanie nowej problematyki/	0,5 pkt lub 0, jeśli brak
LIMIT SŁÓW	1 PKT	Zachowanie limitu słów +/- 10 %/	1 pkt
		Przekroczenie Limitu słów powyżej 10%.	0 pkt
II. BOGACTWO MYŚLI I TRAFNOŚĆ PRZYKŁADÓW /10 PKT/			
WPROWADZENIE	2 PKT	Wprowadzenie zgodne z tematem, logiczne powiązanie myśli.	2 pkt
		Wprowadzenie zgodne z tematem, bez powiązania logicznego.	1 pkt
		Wprowadzenie znacznie odbiegające od tematu.	0 pkt
ROZWIĘCIE /TEZA lub ANTYTEZA/	6 PKT	Prawidłowo sformułowana teza /antyteza/, adekwatna do tematu, logiczne powiązanie myśli, trafność argumentów i przykładów i ich hierarchizacja.	6 – 5 pkt
		Sformułowana teza /antyteza/ pozostaje w związku z tematem, pewne uproszczenia w wywodzie logicznym, przytoczone argumenty i przykłady częściowo przyporządkowane tezie /antytezie/, zachwiane uporządkowanie argumentów.	4 – 3 pkt
		Niekompletna /tylko elementy/ teza /antyteza/, brak powiązania logicznego myśli, częściowo trafne, nieuporządkowane argumenty, brak przykładów.	2 – 1 pkt
		Brak prawidłowej tezy /antytezy/, prawidłowych argumentów.	0 pkt
ZAKOŃCZENIE	2 PKT	Prawidłowe, uwzględniające wszystkie części rozwinięcia podsumowanie i powiązane z nim wskazanie nowej problematyki.	2 pkt
		Prawidłowe podsumowanie i częściowo związane z nim wskazanie nowej problematyki.	1 pkt
		Brak prawidłowego podsumowania.	0 pkt
+ 1 PKT dodatkowy dla pracy wybitnej za realia socjo-kulturowe			
+ 1 PKT za oryginalną prezentację tematu, uwzględniającą jego różnorodne aspekty			
III. BOGACTWO JĘZYKA /4 PKT/			
SŁOWNICTWO	2 PKT	Urozmaicone słownictwo i frazeologia.	2 pkt
		Podstawowe słownictwo.	1 pkt
		Bardzo ubogie słownictwo, liczne powtórzenia.	0 pkt
SKŁADNIA	2 PKT	Różnorodne i adekwatne użycie związków logicznych.	2 pkt
		Mało urozmaicone, ale adekwatne użycie związków logicznych.	1 pkt
		Nieadekwatne użycie związków logicznych lub ich brak.	0 pkt
IV. POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA /8 PKT/			
Drobne, sporadyczne błędy gramatyczne i leksykalne, nie zakłócające komunikacji. Nieliczne błędy ortograficzne, nie zmieniające znaczenia wyrazów. Sporadyczne błędy interpunkcyjne.		8 – 7 - 6 pkt	
Błędy gramatyczne i leksykalne, zakłócające w nieznacznym stopniu komunikację. Błędy ortograficzne, zmieniające znaczenie wyrazów. Błędy interpunkcyjne.		5 – 4 - 3 pkt	
Niewłaściwy dobór słownictwa, liczne błędy gramatyczne, zakłócające komunikację. Liczne błędy ortograficzne, zmieniające znaczenie wyrazów. Liczne błędy interpunkcyjne.		2 – 1 - 0 pkt	

Uwaga: jeżeli praca jest niezgodna z tematem, nie podlega ocenie.